RESIDENTIAL CARE HOMES (PERSONS WITH DISABILITIES) ORDINANCE

殘疾人士院舍條例

(Chapter 613, Laws of Hong Kong) (香港法例第613章)

LORCHD Number 殘疾人士院舍牌照事務處檔號_ Licence Number 牌昭編號	D0116
	L1240

Licence of Residential Care Home for Persons with Disabilities

殘疾人士院舍牌照

1.	This licence is issued under Part 3, Section $8(3)(a)$, of the Residential Care Homes (Persons	with Disabilities) Ordinance in respect of the	
	undermentioned residential care home — 茲證明下述院舍已根據《殘疾人士院舍條例》第3部第		
2.	Particulars of residential care home — 院舍資料— (a) Name (in English) The Neighbourhood Advice-Action Council Admired Particulars of home Rice Part	Kwun Tong, Kowloon	
	as more particularly shown and described on Plan Number	approved by me.	
3.	Particulars of person/company to whom/which this licence is issued in respect of the above resident 獲發上述院舍牌照人士/公司的資料- (a) Name/Company (in English) Name/Company (in English) 性名/公司名稱(英文) The Neighbourhood Advice-Action Council 性名/公司名稱((b) Address 世址 香港北角百福道 21 號 13 樓	(in Chinese)	
4.	The person / company named in paragraph 3 above is authorized to operate, keep, manage or otherwise have control of a residential care home for persons with disabilities of the following type: Low Care Level 第3段所述的人士 / 公司已獲批准營辦、料理、管理或以其他方式控制一所屬		
5.	This licence is valid for 36 months effective from the date of issue to cover the 30 April 2028 inclusive. 本牌照由簽發日期起生效,有效期為 36 個月,由 2025 年 5 月 1 日 首尾兩天計算在內。		
6.	This licence is issued subject to the following conditions -本牌照附有下列條件-		
7.	This licence may be cancelled or suspended in exercise of the powers vested in me under Section 9 Disabilities) Ordinance in the event of a breach of or a failure to perform any of the conditions set out in 若有關院舍違反或未能履行以上第6段所列的任何條件,本人可行使《殘疾人士院舍條例》第9條	n paragraph 6 above.	
	2025年5月1日	(徐慧儀 (徐慧儀)	
	Date 日期	for Director of Social Welfare Hong Kong Special Administrative Region 香港特別行政區社會福利署署長	

WARNING 警告

The issue of a licence in respect of a residential care home does not release the operator or any other person from compliance with any requirement of the Buildings Ordinance (Cap.123) or any other Ordinance relating to the premises, nor does it in any way affect or modify any agreement or covenant relating to any premises in which the residential care home is operated.

院舍獲發給牌照,並不表示其營辦人或任何其他人士無須遵守《建築物條例》(第123章)或任何其他與該處所有關的條例的規定,亦不會對與開設該院舍的處所有關的任何合約或租約條款有任何影響或修改。